

Protokol I

Bestemmelser vedrørende indberetninger om hændelser i forbindelse med farlige stoffer (i henhold til konventionens artikel 8)

Artikel 1

Indberetningspligt

1. En skibsfører eller en anden person, som har kommando over et skib, der er impliceret i en hændelse som anført i artikel 3 i denne protokol, skal straks og så fyldestgørende som muligt indberette som angivet i denne protokol.

2. Såfremt det i denne artikel, stk. 1, omhandlede skib forlades, eller såfremt en indberetning fra et sådant skib er ufuldstændig eller ikke kan fremskaffes, skal skibets reder, befragter, korresponderende reder eller den, der har ledelsen af skibets drift, eller disses agenter, i så vid udstrækning som muligt overtage de forpligtelser, som i henhold til denne protokol er pålagt skibsføreren.

Artikel 2

Indberetningsmåde

1. Enhver indberetning skal ske over radio, når dette er muligt, men i alle tilfælde ad den vej, som er hurtigst på tidspunktet for indberetningen. Indberetninger, som sendes over radio, skal gives højest mulig prioritet.

2. Indberetninger skal adresseres til vedkommende person eller myndighed som anført i konventionens artikel 3, stk. 2, pkt. a).

Artikel 3

Hændelser, som skal indberettes

Der skal foretages indberetning, når en hændelse medfører:

- a) en udtømmning, som ikke er tilladt i henhold til denne konvention, eller
- b) en udtømmning, som er tilladt i henhold til denne konvention i kraft af, at:
 - 1) den finder sted af hensyn til skibets sikkerhed eller for at redde menneskeliv på havet, eller
 - 2) den finder sted som følge af skade på skibet eller dets udstyr, eller
- c) en udtømmning af et farligt stof for at bekæmpe en bestemt forureningshændelse eller for at muliggøre videnskabelig forskning af forureningsbekæmpelse eller forureningskontrol, eller
- d) sandsynlighed for en udtømmning som anført i denne artikel, pkt. a), b) eller c).

Artikel 4

Indberetningens indhold

1. Enhver indberetning skal i almindelighed indeholde følgende oplysninger:
 - a) skibets identitet,
 - b) tidspunktet og datoen for hændelsen,